

# Cuidados e Manutenção

*IMPRESSORA A JATO DE TINTA*

## ***UJV300DTF-75***

### **Requisitos de Cuidado e Manutenção**

O manual mais atualizado encontra-se disponível no site oficial.

**MIMAKI ENGINEERING CO., LTD.**

<https://mimaki.com/>

D203892-10

Instruções originais

# ÍNDICE

---

Introdução.....	3
Para utilização segura .....	4
Símbolos .....	4

## Manutenção

1. Precauções de Manutenção .....	6
2. Métodos de Manutenção .....	7
Itens de Manutenção e Periodicidade .....	7
Manutenção da Tinta .....	9
Limpeza do Limpador .....	9
Limpeza da Borracha da Tampa .....	12
Limpeza da NCU .....	13
Limpeza da Parte de Baixo do Carro .....	13
Limpeza do Filtro de Respingos .....	15
Limpeza do canal de descarga de tinta .....	16
Limpeza do sensor de mídia .....	17
Limpeza do suporte de mídia.....	18
Limpeza do Sensor de Atolamento.....	18
Limpeza da placa .....	19
Limpeza da tampa (Parte Exterior) .....	20
Limpeza dos Rolletes de Pressão .....	20
Verificação das Posições e Ajuste do Material de Espuma do Rolete de Colagem .....	22
Quando esta Impressora não for Utilizada por Muito Tempo.....	23
3. Substituição de Itens Consumíveis .....	26
Substituição dos Limpadores .....	26
Substituição do Absorvedor da Tampa .....	27
Substituição do Filtro de Respingos.....	29
Substituição do Filtro do Exaustor .....	30
Substituição do Rolete de Pressão.....	31
Substituição do Suporte de Mídia.....	32
Substituição do Tanque de Tinta Residual.....	34
Substituição da Tampa da Garrafa de Tinta .....	36

# Introdução

Obrigado(a) por adquirir a impressora a jato de tinta UJV300DTF-75.

Leia atentamente este documento de Cuidados e Manutenção (doravante “este documento”) e certifique-se de entender seu conteúdo para garantir o uso seguro e correto do produto.

As ilustrações contidas neste manual se destinam a mostrar funções, procedimentos ou operações e às vezes podem diferir ligeiramente do equipamento real.

É estritamente proibida a reprodução não autorizada de qualquer parte deste documento.

© 2025 MIMAKI ENGINEERING Co., Ltd.

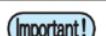
## ● AVISO LEGAL

- A MIMAKI ENGINEERING NÃO SE RESPONSABILIZA POR DANOS DECORRENTES DIRETA OU INDIRETAMENTE DO USO DA UJV300DTF-75 (DORAVANTE “ESTA MÁQUINA”), INDEPENDENTEMENTE DO PRODUTO APRESENTAR OU NÃO DEFEITO.
- A MIMAKI ENGINEERING REJEITA QUALQUER RESPONSABILIDADE POR DANOS, DIRETOS OU INDIRETOS, ATRIBUÍVEIS AOS MATERIAIS CRIADOS DURANTE O USO DESTA MÁQUINA.
- O USO DESTA MÁQUINA COM DISPOSITIVOS QUE NÃO OS RECOMENDADOS PELA MIMAKI ENGINEERING PODE RESULTAR EM INCÊNDIO OU ACIDENTES. TAIS INCIDENTES NÃO SÃO COBERTOS PELA GARANTIA DO PRODUTO. A MIMAKI ENGINEERING REJEITA QUALQUER RESPONSABILIDADE POR DANOS, DIRETOS OU INDIRETOS, DECORRENTES DE TAIS INCIDENTES.
- USE SOMENTE TINTA E LÍQUIDO DE MANUTENÇÃO ORIGINAIS DA MIMAKI ENGINEERING. O USO DE OUTROS PRODUTOS PODE RESULTAR EM FALHAS OU REDUZIR A QUALIDADE DA IMPRESSÃO. TAIS INCIDENTES NÃO SÃO COBERTOS PELA GARANTIA DO PRODUTO. A MIMAKI ENGINEERING REJEITA QUALQUER RESPONSABILIDADE POR DANOS, DIRETOS OU INDIRETOS, DECORRENTES DE TAIS INCIDENTES.
- NÃO TENTE RECARREGAR AS GARRAFAS DE TINTA COM TINTA NÃO AUTORIZADA. TAIS INCIDENTES NÃO SÃO COBERTOS PELA GARANTIA DO PRODUTO. A MIMAKI ENGINEERING REJEITA QUALQUER RESPONSABILIDADE POR DANOS, DIRETOS OU INDIRETOS, DECORRENTES DE TAIS INCIDENTES.
- EVITE USAR UNIDADES UV-LED OU UNIDADES DE FONTE DE ALIMENTAÇÃO UV DIFERENTES DAS ESPECIFICADAS PELA MIMAKI ENGINEERING. O USO DE DISPOSITIVOS QUE NÃO SEJAM DISPOSITIVOS ORIGINAIS DA MIMAKI ENGINEERING PODE RESULTAR EM FALHA, CHOQUE ELÉTRICO OU INCÊNDIO. TAIS INCIDENTES NÃO SÃO COBERTOS PELA GARANTIA DO PRODUTO. A MIMAKI ENGINEERING REJEITA QUALQUER RESPONSABILIDADE POR DANOS, DIRETOS OU INDIRETOS, DECORRENTES DE TAIS INCIDENTES.

# Para Utilização Segura

## Simbologia

Neste manual, as precauções são indicadas e explicadas por símbolos. Certifique-se de compreender totalmente o significado de cada símbolo e de utilizar o equipamento de forma segura e correta.

Explicação		
 <b>WARNING</b>	Aviso	Indica um perigo potencial que pode resultar em morte ou ferimentos graves se tratado incorretamente ou se as instruções forem desconsideradas.
 <b>CAUTION</b>	Cuidado	Indica um perigo potencial que pode resultar em ferimentos leves ou moderados se tratado incorretamente ou se as instruções forem desconsideradas.
 <b>NOTICE</b>	Observação	Indica um perigo potencial que pode resultar em danos materiais se tratado incorretamente ou se as instruções forem desconsideradas.
	Sinal de aviso	Indica um ponto que requer atenção. As especificações do aviso são elaboradas dentro do símbolo.
	Sinal de ação obrigatória	Indica uma ação que deve ser obrigatoriamente executada. As especificações da ação obrigatória são elaboradas dentro do símbolo.
	Sinal de proibição	Indica uma ação proibida. As especificações da ação proibida são elaboradas dentro do símbolo.
 <b>Important!</b>	Importante	Indica informações importantes relacionadas ao uso deste equipamento.
	Dica	Indica informações úteis de referência.
	Informações de referência.	Indica a página correspondente de informações relacionadas.

# Manutenção

Para garantir anos de desempenho preciso, realize a manutenção do equipamento periodicamente com base na frequência de uso. Leia atentamente as precauções de manutenção antes de realizar manutenção neste produto.



- Este equipamento inclui componentes que devem ser substituídos periodicamente. Portanto, recomendamos a celebração de um contrato de manutenção. Realize a manutenção regularmente e substitua os itens consumíveis para evitar defeitos de qualidade e acidentes.

### WARNING



- Limpe regularmente. Com o uso prolongado do equipamento, sujeira e poeira se acumulam nos componentes elétricos. Isso leva ao risco de falha, choque elétrico ou incêndio devido à fuga de corrente.
- Não limpe o aparelho por meio de sopro, ou seja, evite o uso de sopradores de ar. Isso pode resultar em falha do equipamento, choque elétrico ou incêndio se a sujeira ou poeira presente no ar entrar nos componentes elétricos. Limpe o equipamento com um pano macio embebido em detergente neutro diluído e bem torcido. Um aspirador de pó também pode ser usado para a limpeza.
- Tenha cuidado para evitar que líquidos entrem no equipamento. Caso contrário, há risco de falha, choque elétrico ou incêndio.

### CAUTION



- A unidade UV LED aquece muito durante a operação. Tenha cuidado para não tocar no LED depois que ele for desligado até que ele tenha esfriado o suficiente.
- Se a máquina estiver muito suja, limpe-a com um pano macio embebido em detergente neutro diluído e bem torcido.
- Preste muita atenção à ventilação e certifique-se de usar óculos de proteção, luvas e máscara ao manusear a tinta, líquido de manutenção, tinta residual ou outras soluções utilizadas com este equipamento. A tinta vazada pode aderir à pele ou entrar em contato com os olhos ou a boca.



### NOTICE



- Nunca toque a superfície do bico do cabeçote de impressão. Não permita que água ou álcool entrem em contato com a superfície do bico do cabeçote de impressão. Isso aumentará o risco de falha da máquina ou falhas de ejeção (por exemplo, entupimento ou deflexão do bico).
- Não use cotonetes para limpar ao redor do cabeçote ou do carro.. As fibras dos cotonetes podem grudar na superfície do bico do cabeçote e causar falhas de ejeção (por exemplo, entupimento ou deflexão do bico).
- Não deixe tinta ou líquido de manutenção espirrar nas tampas. Os respingos de tinta ou líquido de manutenção podem danificar ou deformar a tampa.
- Não utilize benzina, tiner ou quaisquer outros agentes químicos que sejam do tipo abrasivo. O uso desses produtos químicos pode danificar ou deformar as peças.
- Não use solventes orgânicos, como acetona e IPA. A máquina pode ser danificada.
- Não move o carro com as mãos. Para mover o carro, use a função "Carriage Out" no menu.

## 2. Métodos de Manutenção

### Itens de Manutenção e Periodicidade

Periodicidade	Item
No final do dia de trabalho	Limpe o limpador e o seu suporte.  "Limpeza do Limpador"(P. 9)
	Limpe a lâmina do limpador.  "Limpeza do Limpador"(P. 9)
	Limpe a borracha da tampa.  "Limpeza de Borracha da Tampa"(P. 12)
	Limpe a NCU.  "Limpeza da NCU"(P. 13)
	Limpe a parte inferior da lâmpada UV-LED.  "Limpeza da Parte de Baixo do Carro"(P. 13)
	Limpe a parte de baixo do carro.  "Limpeza da Parte de Baixo do Carro"(P. 13)
	Filtro de respingos 1 Absorva a tinta com uma toalha de papel.  "Limpeza do Filtro de Respingos"(P. 15)
	Limpe o sensor de mídia.  "Limpeza do Sensor de Mídia"(P. 17)
	Limpe o suporte de mídia.  "Limpeza do Suporte de Mídia"(P. 18)
	Limpe o sensor de atolamento.  "Limpeza do Sensor de Atolamento"(P. 18)
No final da semana de trabalho	Almofada de tinta na bandeja receptora de tinta sob o limpador. Absorva a tinta com uma toalha de papel.  "Limpeza do Limpador"(P. 9)
	Filtro de respingos 2 Absorva a tinta com uma toalha de papel.  "Limpeza do Filtro de Respingos"(P. 15)
	Limpe o canal de descarga de tinta.  "Limpeza do Canal de Descarga de Tinta"(P. 16)
	Limpe a placa.  "Limpeza da Placa"(P. 19)
	Limpe a tampa (parte exterior).  "Limpeza da Tampa (Parte Exterior)"(P. 20)
Quando visivelmente sujo	Verifique os níveis de tinta residual no tanque de tinta residual.
	Substitua o filtro do exaustor.  "Substituição do Filtro do Exaustor"(P. 30)
Quando os espaços são perceptíveis	Substitua a caixa do exaustor.
	Caso haja espaços entre o material de espuma no rolete de colagem, ajuste a posição.  "Verificação das Posições e Ajuste do Material de Espuma do Rolo de Colagem "(P. 22)
	Substitua a caixa do exaustor.

Periodicidade	Item
Se não for usada por mais de uma semana	Limpe o limpador e a tampa e lave o canal de descarga de tinta. Após a limpeza, guarde sem desligar a fonte de alimentação principal.  "Equipamento Ocio" por Períodos Prolongados"(P. 23)
Periodicamente	Agite a garrafa de tinta.  "Manutenção da Tinta"(P. 9)
	Recoloque a tampa na garrafa de tinta.  "Substituição da Tampa da Garrafa de Tinta"(P. 36)
Quando uma mensagem é exibida	Limpe os roletes de pressão.  "Limpeza dos Roletes de Pressão"(P. 20)
	Substitua o rolete de pressão.  "Substituição do Rolete de Pressão"(P. 31)

## Itens Necessários para Manutenção

Para encomendar itens consumíveis de reposição, entre em contato com seu revendedor local ou com nossa assistência técnica. Para mais informações sobre os itens consumíveis, consulte nosso site (<https://mimaki.com/supply/inkjet.html>).



- Não armazene itens consumíveis em locais onde crianças possam entrar.

## Manutenção da Tinta

Se os componentes da tinta estiverem sedimentados, a densidade da tinta pode ser afetada. Recomendamos agitar a garrafa de tinta periodicamente para manter a consistência da impressão.

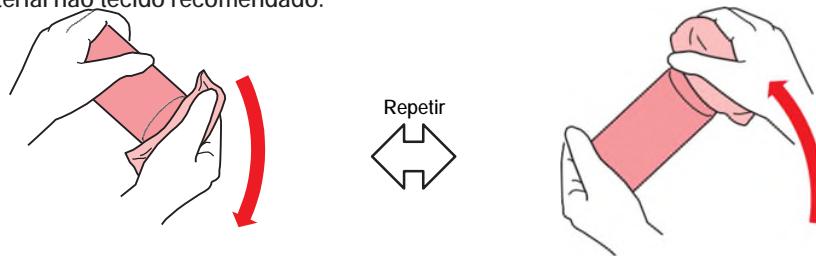
Tinta UV: uma vez por mês.

Tinta branca: uma vez ao dia.

### ● Agitação da garrafa de tinta

#### 1 Agite lentamente a garrafa de tinta para a esquerda e para a direita pelo menos 20 vezes.

- Aperte a tampa da garrafa de tinta com firmeza e agite-a lentamente da esquerda para a direita para garantir que a tinta se mova por dentro da garrafa, segurando a tampa da garrafa com uma pedaço de material não tecido recomendado.



- Agite devagar. Se a garrafa for agitada com muita violência, a tinta pode vazar ou o ar misturado com a tinta pode causar entupimento do bico.
- Se a garrafa de tinta estiver parcialmente usada, incline-a lentamente até que a garrafa fique na posição vertical.

## Limpeza do Limpador

O limpador remove a tinta aderida à superfície do bico do cabeçote de impressão. Usar um limpador sujo com tinta seca ou poeira pode fazer com que ele esfregue contra a superfície do bico e cause falhas de ejeção (como entupimento ou desvio do bico).



- Tenha cuidado para não deixar nenhum fragmento do cotonete de limpeza no equipamento durante a limpeza. Esses fragmentos aumentam o risco de falhas de ejeção (por exemplo, entupimento ou deflexão do bico).

#### 1 Na tela do modo LOCAL, selecione [MENU]> [Maintenance] e pressione [ENTER].

- O menu de Manutenção será exibido.

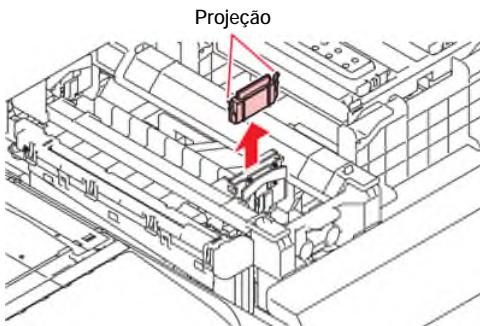
#### 2 Selecione [Station Maint.] > [Carriage Out] > [Station Maint.] e pressione [ENTER].

- O carro será movido sobre a placa.

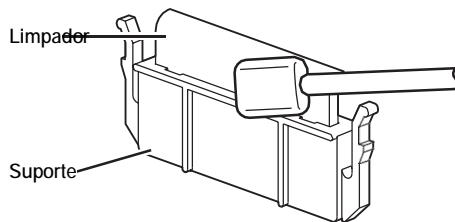
#### 3 Abra a tampa frontal.

**4** Remova o limpador.

- Segure nas abas laterais em ambos os lados do suporte do limpador e puxe o limpador para fora.

**5** Limpe o limpador e o suporte.

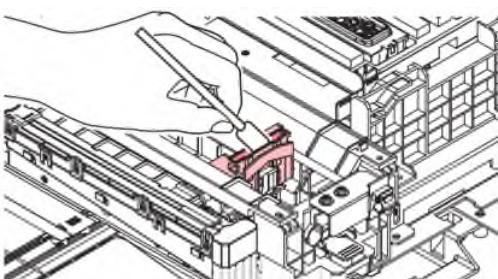
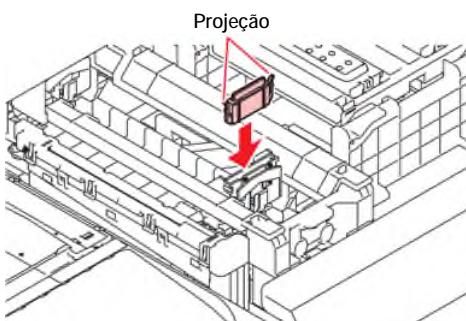
- Limpe a tinta e a poeira com um cotonete de limpeza umedecido com líquido de manutenção. Limpe o líquido de manutenção. Não deixe nenhum resíduo de líquido de manutenção.



- Substitua os limpadores sujos ou empenados por novos. ["Substituição do limpador"\(P. 26\)](#)

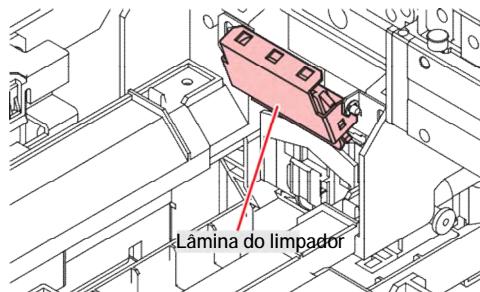
**6** Limpe o deslizador do limpador.

- Limpe a tinta e a poeira com um cotonete de limpeza umedecido com líquido de manutenção. Limpe o líquido de manutenção. Não deixe nenhum resíduo de líquido de manutenção.

**7** Reinstele o limpador na sua posição original.

## 8 Limpe a lâmina do limpador.

- Limpe a tinta e a poeira com um cotonete de limpeza umedecido com líquido de manutenção. Limpe o líquido de manutenção. Não deixe nenhum resíduo de líquido de manutenção.



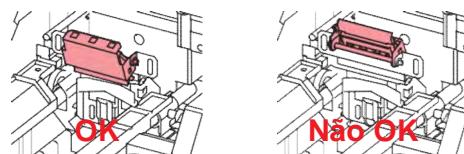
- Limpe somente a parte frontal da lâmina. Não há necessidade de limpar a parte de trás.



- Não remova a lâmina do limpador do suporte.



- Após a limpeza, verifique se a lâmina do limpador não está virada para cima.



- Uma vez por semana, absorva o excesso de tinta na bandeja receptora de tinta com uma toalha de papel. Não fazê-lo poderá resultar em vazamento de tinta.



- Não remova a almofada do estojo. Fazê-lo poderá resultar em vazamento de tinta.

## 9 Quando a limpeza for concluída, feche a tampa e pressione [ENTER].

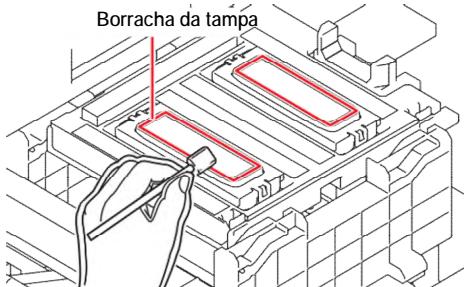
## Limpeza da Borracha da Tampa

A tampa evita que a superfície do bico da cabeça de impressão seque. Continuar usando uma tampa suja pode afetar a absorção de tinta e causar falhas de ejeção (como entupimento ou deflexão do bico).

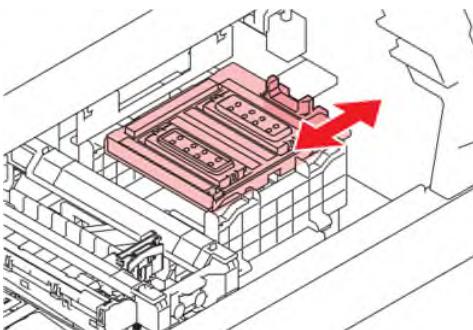


- Tenha cuidado para não deixar nenhum fragmento do cotonete de limpeza no equipamento durante a limpeza. Esses fragmentos aumentam o risco de falhas de ejeção (por exemplo, entupimento ou deflexão do bico).

- 1 **Na tela do modo LOCAL, selecione [MENU]> [Maintenance] e pressione [ENTER].**
  - O menu de Manutenção será exibido.
- 2 **Selecione [Station Maint.] > [Carriage Out] > [Station Maint.] e pressione [ENTER].**
  - O carro será movido sobre a placa.
- 3 **Abra a tampa frontal.**
- 4 **Limpe a borracha da tampa.**
  - Limpe a tinta e a poeira com um cotonete de limpeza umedecido com líquido de manutenção. Limpe o líquido de manutenção. Não deixe nenhum resíduo de líquido de manutenção.



- 5 **Verifique se o controle deslizante da tampa não está inclinado após a conclusão da limpeza.**
  - Se o controle deslizante da tampa estiver inclinado, mova o bloco do controle deslizante para a esquerda ou para a direita para corrigir a inclinação.



- 6 **Feche a tampa frontal e pressione [ENTER].**

## Limpeza da NCU

A NCU usa um sensor para monitorar as gotas de tinta ejetadas dos bicos do cabeçote de impressão. Continuar a usar a NCU suja pode impedir que a função de verificação dos bicos funcione corretamente.



- Tenha cuidado para não deixar nenhum fragmento do cotonete de limpeza no equipamento durante a limpeza. Esses fragmentos aumentam o risco de falhas de ejeção (por exemplo, entupimento ou deflexão do bico).

### 1 Na tela do modo LOCAL, selecione [MENU]> [Maintenance] e pressione [ENTER].

- O menu de Manutenção será exibido.

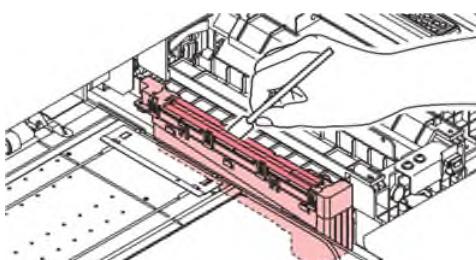
### 2 Selecione [Station Maint.] > [Carriage Out] > [Station Maint.] e pressione [ENTER].

- O carro será movido sobre a placa.

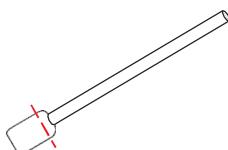
### 3 Abra a tampa frontal.

### 4 Limpe a NCU.

- Limpe a tinta e a poeira com um cotonete umedecido com líquido de manutenção. Limpe o líquido de manutenção. Não deixe nenhum resíduo de líquido de manutenção.



- Insira o cotonete de limpeza até a linha mostrada na figura.



### 5 Quando a limpeza for concluída, feche a tampa e pressione [ENTER].

## Limpeza da Parte de Baixo do Carro

A parte inferior do carro fica revestida com a tinta removida pelo limpador. Continuar a usar a parte inferior do carro suja vai esfregar tinta seca e poeira grudada na mídia, prejudicando a impressão.

O cabeçote de impressão conta com um mecanismo extremamente sensível. Tenha muito cuidado ao manuseá-lo.



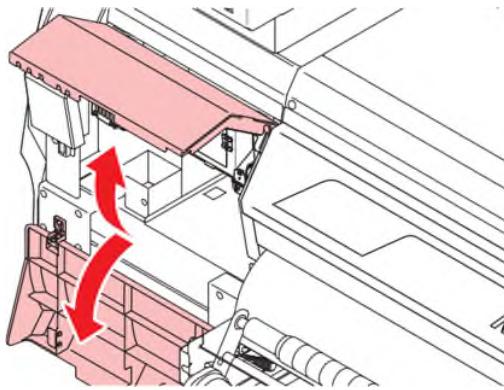
- Tenha cuidado para não deixar nenhum fragmento do cotonete de limpeza no equipamento durante a limpeza. Esses fragmentos aumentam o risco de falhas de ejeção (por exemplo, entupimento ou deflexão do bico).

### 1 Na tela do modo LOCAL, selecione [MENU]> [Maintenance] e pressione [ENTER].

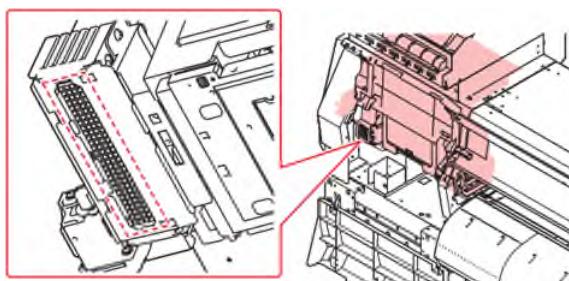
- O menu de Manutenção será exibido.

### 2 Selecione [Station Maint.] > [Carriage Out] > [Head Maint.], e pressione [ENTER].

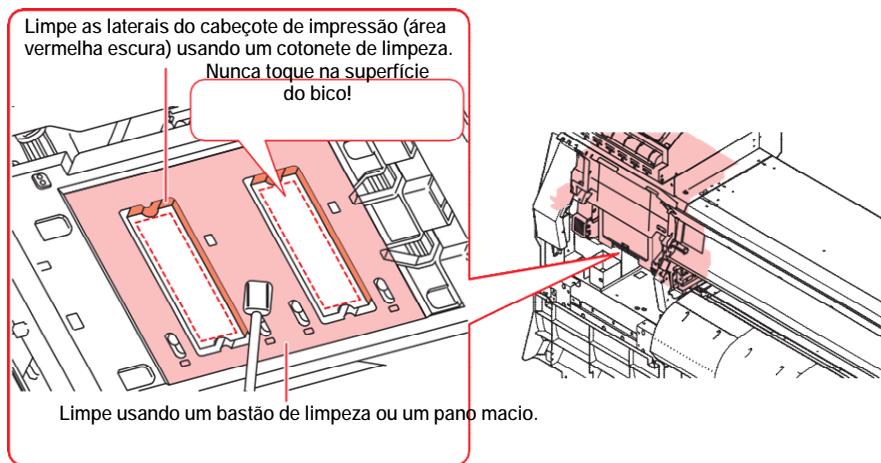
- O carro passa para a posição de manutenção.

**3** Abra as tampas de manutenção.**4** Limpe a lâmpada UV-LED.

- Limpe a tinta aderida usando um cotonete de limpeza umedecido com líquido de manutenção. Limpe o líquido de manutenção. Não deixe nenhum resíduo de líquido de manutenção.

**5** Limpe ao redor do cabeçote de impressão.

- Limpe a tinta e a poeira com um cotonete de limpeza umedecido com líquido de manutenção. Limpe o líquido de manutenção. Não deixe nenhum resíduo de líquido de manutenção.

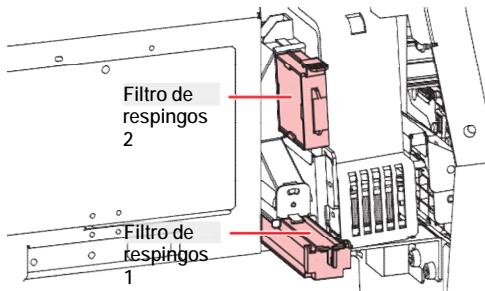


- Nunca toque a superfície do bico do cabeçote de impressão.

**6** Quando a limpeza for concluída, feche a tampa e pressione [ENTER].

## Limpeza do Filtro de Respingos

O filtro de respingos absorve a névoa criada quando as gotas de tinta saem do cabeçote de impressão. Continuar a utilizá-la quando estiver suja resultará em impressões contaminadas.



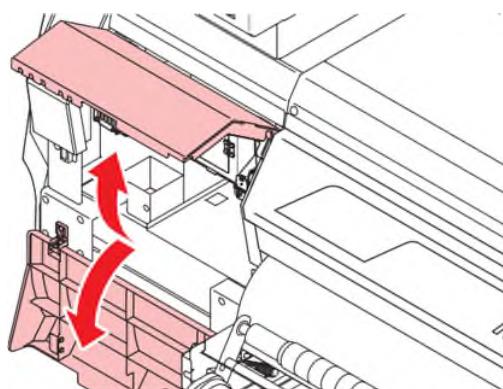
**1** Na tela do modo LOCAL, selecione [MENU]> [Maintenance] e pressione [ENTER].

- O menu de Manutenção será exibido.

**2** Selecione [Station Maint.] > [Carriage Out] > [Head Maint.], e pressione [ENTER].

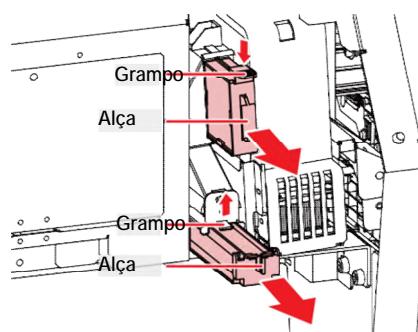
- O carro passa para a posição de manutenção.

**3** Abra as tampas de manutenção.



**4** Remova o filtro de respingos

- Para remover o filtro de respingo, puxe o botão frontal enquanto empurra a aba na direção indicada pela seta.



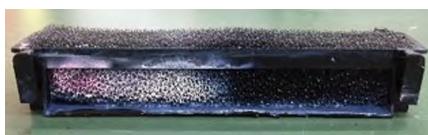
**5** Limpe o filtro.

- Retire o filtro e pressione-o com uma toalha de papel para remover a sujeira.
- Remova a sujeira na carcaça do filtro.



- Substitua o filtro de respingos se estiver muito sujo, por exemplo, devido à liquefação da tinta aderida ao filtro.

 "Substituição do Filtro de Respingos"(P. 29)



**6** Reinstale o filtro de respingos na posição original.

**7** Quando a limpeza for concluída, feche a tampa e pressione [ENTER].

## Limpeza do canal de descarga de tinta

Limpe o canal de descarga de tinta regularmente para evitar o entupimento do canal de descarga de tinta abaixo da tampa.

**1** Na tela do modo LOCAL, selecione [MENU]> [Maintenance] e pressione [ENTER].

- O menu de Manutenção será exibido.

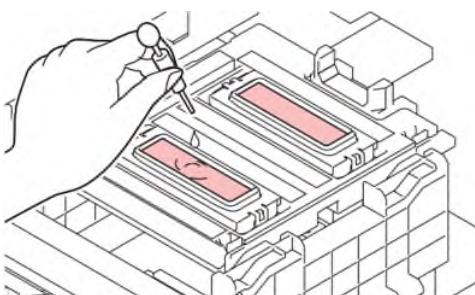
**2** Selecione [Station Maint.] > [Pump tube cleaning], e pressione [ENTER].

- O carro será movido sobre a placa.
- "Fill the Liquid. Exit Next [ENT]" aparece no visor.

**3** Abra a tampa frontal.

**4** Encha a tampa com líquido de manutenção.

- Use uma seringa para retirar um pouco de líquido de manutenção e encha até quase transbordar a tampa.

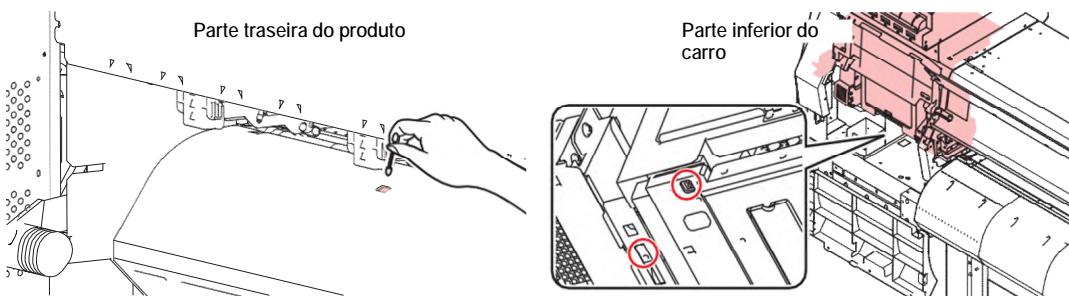


**5** Feche a tampa frontal e pressione [ENTER].

- A lavagem do tubo da bomba (canal de saída de tinta sob a tampa) é iniciada.

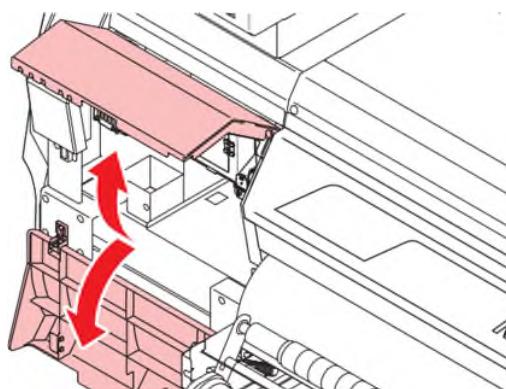
## Limpeza do Sensor de Mídia

Os sensores de mídia estão localizados na tampa traseira e na parte inferior do carro. A mídia não poderá ser detectada corretamente se houver acúmulo de poeira ou detritos nos sensores. Remova quaisquer detritos utilizando cotonetes ou um pano macio.



### ● Limpeza do sensor da parte inferior do carro

- 1** Na tela do modo LOCAL, selecione [MENU]> [Maintenance] e pressione [ENTER].
  - O menu de Manutenção será exibido.
- 2** Selecione [Station Maint.] > [Carriage Out] > [Head Maint.], e pressione [ENTER].
  - O carro passa para a posição de manutenção.
- 3** Abra as tampas de manutenção.



- 4** Limpe o sensor de mídia.
- 5** Quando a limpeza for concluída, feche a tampa e pressione [ENTER].

## Limpeza do Suporte de Mídia

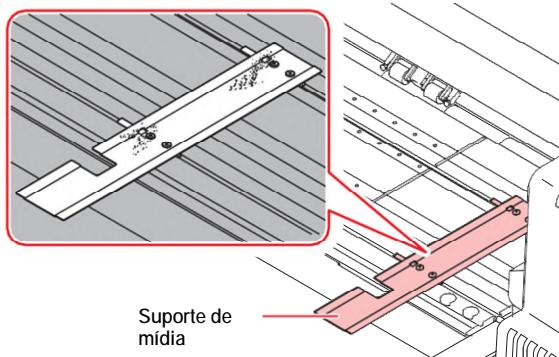


- Desligue a fonte de alimentação principal e desconecte o cabo de alimentação antes de realizar a manutenção.



- Tenha cuidado para evitar que líquidos entrem no equipamento. Caso contrário, há risco de falha, choque elétrico ou incêndio.

Continuar a usar a placa suja impedirá o avanço adequado da mídia. Também fará com que a tinta seca e o pó grudado sejam friccionados contra a superfície do bico do cabeçote e causem falhas de ejeção (por exemplo, entupimento ou deflexão do bico).



- Se a máquina estiver muito suja, limpe-a com um pano macio embebido em detergente neutro diluído e bem torcido.

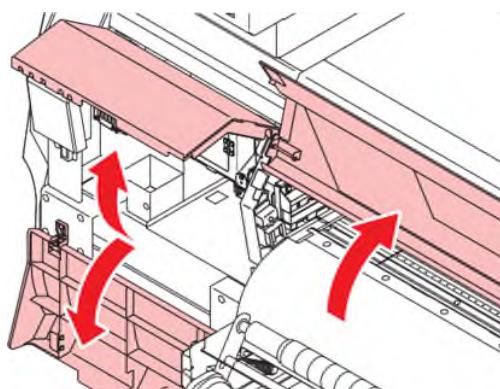


- Não use solventes orgânicos, como acetona e IPA. A máquina pode ser danificada.

## Limpeza do Sensor de Atolamento

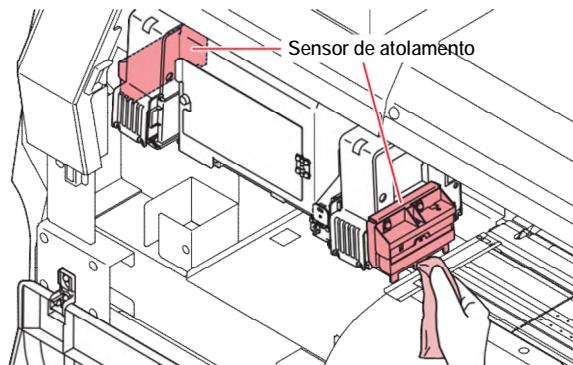
Os sensores de atolamento estão localizados nas unidades UV-LED em ambos os lados do carro. O acúmulo de tinta ou poeira na unidade do sensor pode causar atolamentos de mídia. Limpe-o com toalhas de papel.

- 1 Na tela do modo LOCAL, selecione [MENU]> [Maintenance] e pressione [ENTER].
  - O menu de Manutenção será exibido.
- 2 Selecione [Station Maint.] > [Carriage Out] > [Head Maint.], e pressione [ENTER].
  - O carro passa para a posição de manutenção.
- 3 Abra as tampas frontal e de manutenção.



#### 4 Limpe os sensores de atolamento em ambos os lados do carro.

- Em particular, limpe a área embaixo do sensor de atolamento, tanto pelo lado da tampa frontal quanto pelo lado da tampa de manutenção.
- Remova qualquer resíduo de tinta ou poeira com uma toalha de papel umedecida com líquido de manutenção. Após a limpeza, remova qualquer resíduo do líquido de manutenção.



#### 5 Quando a limpeza for concluída, feche a tampa e pressione a tecla [ENTER].

### Limpeza da Placa

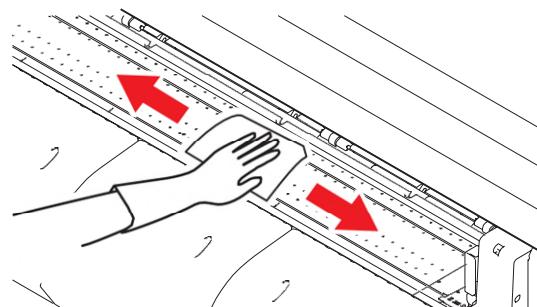


- Desligue a fonte de alimentação principal e desconecte o cabo de alimentação antes de realizar a manutenção.



- Tenha cuidado para evitar que líquidos entrem no equipamento. Caso contrário, há risco de falha, choque elétrico ou incêndio.

Continuar a usar a placa suja impedirá o avanço adequado da mídia. Também fará com que a tinta seca e o pó grudado sejam friccionados contra a superfície do bico do cabeçote e causem falhas de ejeção (por exemplo, entupimento ou deflexão do bico).



- As ranhuras nas quais o suporte de mídia desliza e a mídia é cortada são suscetíveis ao acúmulo de poeira. Remova todos os detritos com cuidado.



- Se a máquina estiver muito suja, limpe-a com um pano macio embebido em detergente neutro diluído e bem torcido.

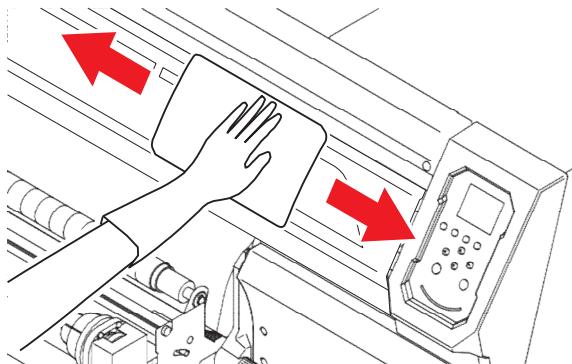


- Não use solventes orgânicos, como acetona e IPA. A máquina pode ser danificada.

## Limpeza da Tampa (Parte Exterior)



- Tenha cuidado para evitar que líquidos entrem no equipamento. Caso contrário, há risco de falha, choque elétrico ou incêndio.



- Se a máquina estiver muito suja, limpe-a com um pano macio embebido em detergente neutro diluído e bem torcido.

## Limpeza dos Roletes de Pressão

A máquina calcula a distância de impressão e, quando atinge o valor especificado, a mensagem "Pinch roller Cleaning" (Limpeza dos Roletes de Pressão) aparece no visor.

Limpe também os roletes de pressão quando o adesivo for removido ou ficar aderido a eles.

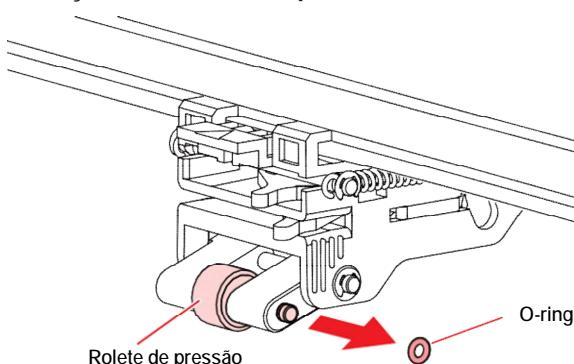


- Desligue a fonte de alimentação principal e desconecte o cabo de alimentação antes de realizar a manutenção.

**1** Abra a tampa frontal.

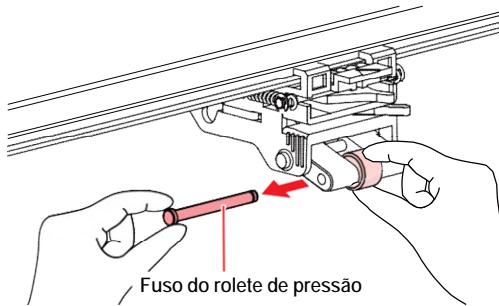
**2** Levante a alavanca de fixação.

**3** Retire os O-rings de fixação dos roletes de pressão.



- Os rolos de pressão são pequenos. Tenha cuidado para não os deixar cair no interior do produto.

**4** Remova o fuso do rolete de pressão.



**5** Limpe os roletes de pressão com detergente neutro ou levemente alcalino.



**6** Enxágue o detergente com água.



- Limpe a superfície com uma esponja ou ferramenta similar para remover a sujeira superficial.
- Deixe secar por pelo menos 30 minutos após a lavagem.

**7** Posicione o rolete de pressão limpo e fixe-o com um O-ring.

**8** Feche a tampa frontal.

**9** Ligue a máquina.

**10** Na tela do modo LOCAL, selecione [MENU] > [Maintenance] > [Pinch Roller] > [Replace] e pressione [ENTER].

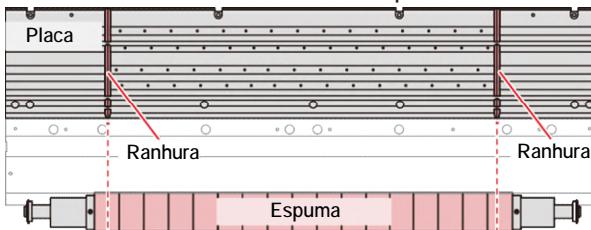
- Após a execução, a mensagem de limpeza desaparece.

## Verificação das Posições e Ajuste da Espuma do Rolo de Colagem

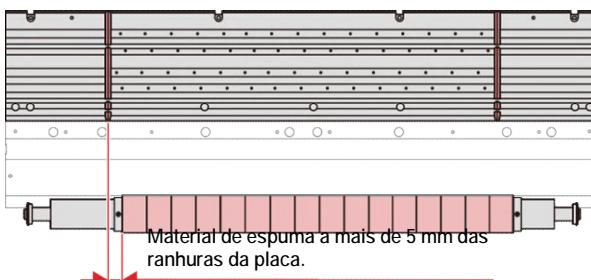


- Certifique-se de que o material de espuma esteja posicionado corretamente.
- (1) O material de espuma no rolete de colagem está posicionado corretamente quando ambas as extremidades cobrem as ranhuras da placa. Também é aceitável que o material de espuma não cubra as ranhuras da placa, desde que o espaço entre o material e a ranhura não exceda 4 mm. Se o material estiver a mais de 5 mm da ranhura, poderá interferir no avanço da mídia.

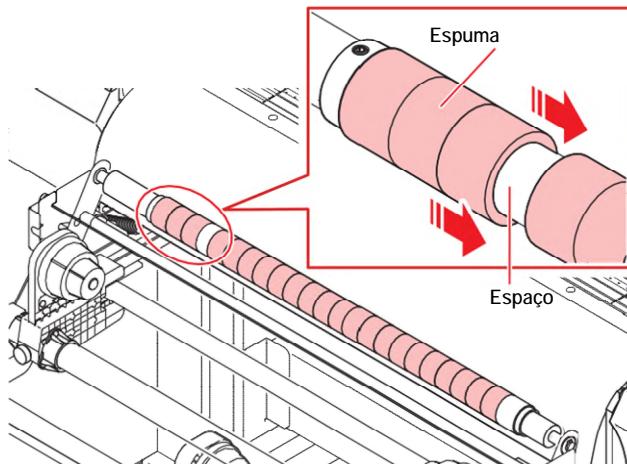
OK



Não  
OK



- (2) Mova também o material de espuma caso haja espaços entre as peças individuais. Se os materiais de espuma se chocarem com muita força, é provável que se formem bolhas durante a crimpagem. Assim que o espaço entre as espumas desaparecer, não pressione mais.



Se o material de espuma no rolete de colagem não estiver na posição correta, mova-o para a posição correta da seguinte forma.



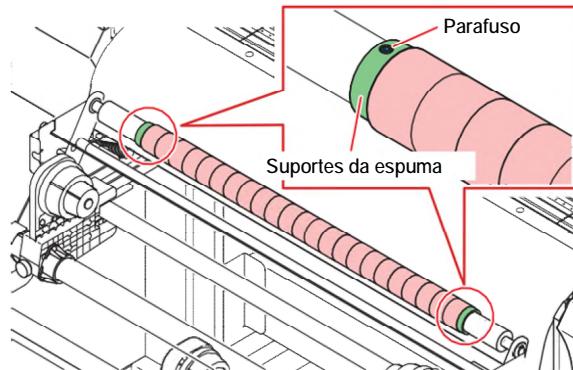
- Ferramentas utilizadas
- (1) Chave sextavada (largura entre faces: 1,5 mm)
- Incluída com a máquina.

### 1 Solte os parafusos de fixação dos suportes do material de espuma.

- Solte os parafusos com a chave sextavada incluída.



- Para posicionar o material uniformemente, afrouxe os parafusos de fixação em ambas as extremidades do suporte do material de espuma antes de ajustá-lo.

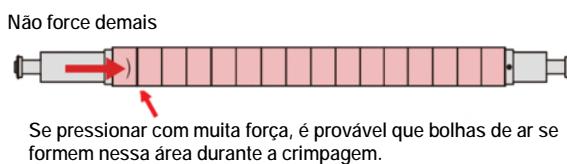


## 2 Mova o material de espuma.

- Mova os pedaços do material de espuma para alinhá-los uniformemente e eliminar quaisquer espaços entre eles.
- Certifique-se de que os pedaços do material de espuma da esquerda e da direita estejam posicionados corretamente em relação às ranhuras da placa.



- Se os materiais de espuma se chocarem com muita força, é provável que se formem bolhas durante a crimpagem. Assim que o espaço entre as espumas desaparecer, não pressione mais.



## 3 Com os suportes do material de espuma em contato com o material de espuma, aperte os parafusos de fixação dos suportes.

## 4 Gire manualmente o rolete de colagem lentamente para garantir que não haja espaços entre o material de espuma ao longo do rolete.

### Equipamento ocioso por períodos prolongados

Limpe da seguinte forma se o produto não for usado por uma semana ou mais:

#### Verifique com antecedência

A mensagem [Near End] ou [Ink End] é exibida?

- O líquido de manutenção e a tinta são aspirados durante o processo de lavagem. A lavagem não é possível se ocorrer um erro durante este processo. Adicione tinta nova.

## 1 Na tela do modo LOCAL, selecione [MENU]> [Maintenance] e pressione [ENTER].

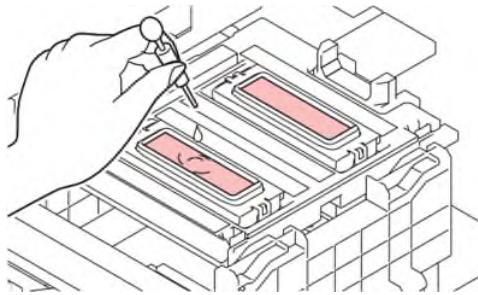
- O menu de Manutenção será exibido.

## 2 Selecione [Station Maint.] > [Custody Wash], e pressione [ENTER].

- O carro será movido sobre a placa.

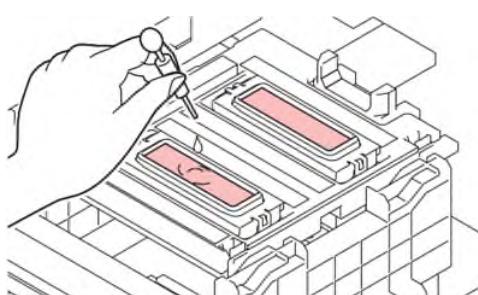
## 3 Abra a tampa frontal.

- 4 Limpe o limpador e o suporte.**
  -  "Limpeza do limpador"(P. 9)
- 5 Pressione [ENTER] quando a limpeza estiver concluída.**
  - "Cap Cleaning Completed (Next) [ENT]" aparece no visor.
- 6 Limpe a borracha da tampa.**
  -  "Limpeza da borracha da tampa"(P. 12)
- 7 Quando a limpeza for concluída, feche a tampa e pressione [ENTER].**
  - "Fill the Liquid. Exit Next [ENT]" aparece no visor.
- 8 Encha a tampa com líquido de manutenção.**
  - Use uma seringa para retirar um pouco de líquido de manutenção e encha até quase transbordar a tampa.



- 9 Pressione  para inserir o tempo de saída. (Compatível com a versão de firmware 3.2 em diante)**
  - O tempo de saída recomendado é de 1 minuto.
- 10 Feche a tampa frontal e pressione [ENTER].**
  - A lavagem do bico de impressão é iniciada. O tempo decorrido é exibido no visor.
  - A limpeza é realizada automaticamente após o término da lavagem do bico de impressão.
  - "Fill the Liquid. Exit Next [ENT]" aparece no visor.
- 11 Abra a tampa frontal.**

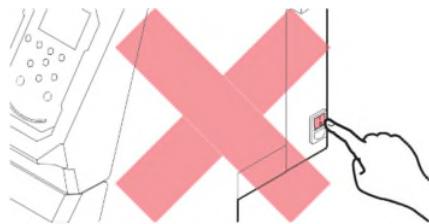
- 12 Encha a tampa com líquido de manutenção.**
  - Use uma seringa para retirar um pouco de líquido de manutenção e encha até quase transbordar a tampa.



- 13 Feche a tampa frontal e pressione [ENTER].**
  - A lavagem do tubo da bomba (canal de saída de tinta sob a tampa) é iniciada.



- Não desligue o interruptor principal. Isso desabilitará a função de manutenção automática (incluindo a função de prevenção de entupimento do bico e a função de limpeza do canal de descarga de tinta). Isso aumenta o risco de falhas de ejeção (como obstrução ou deflexão do bico).



- Não deixe a mídia carregada na placa. Isso pode causar irregularidades ou ondulações na mídia.



Quando o equipamento não estiver em uso, levante a alavanca de fixação para separar os roletes de pressão dos roletes de alimentação.

- Deixar os roletes de pressão abaixados pode deformá-los e impedir que a mídia seja alimentada corretamente.
- Deixar o material carregado sujeitará-o à força dos roletes de pressão, o que poderá deixar marcas dos roletes de pressão no mesmo.



- Execute o seguinte se a mensagem "Check Waste Ink Tank" (Verificar Tanque de Tinta Residual) for exibida no display.  "Substituição do Tanque de Tinta Residual"(P. 34)



- Quando a máquina não estiver em uso, levante o rolete de crimpagem para separá-lo da tampa traseira.  
Deixar o rolete abaixado pode causar sua deformação e impedir a colagem normal.

### 3. Substituição de Itens Consumíveis

Para encomendar itens consumíveis de reposição, entre em contato com seu revendedor local ou com nossa assistência técnica. Para mais informações sobre os itens consumíveis, consulte nosso site (<https://mimaki.com/supply/inkjet.html>).



- Não armazene itens consumíveis em locais onde crianças possam entrar.

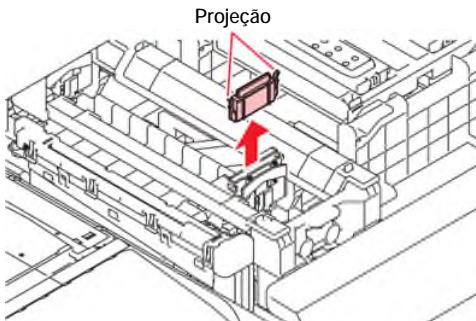


- Ao descartar itens consumíveis, entre em contato com um operador de descarte de resíduos industriais ou descarte o produto de acordo com as leis e os regulamentos locais.

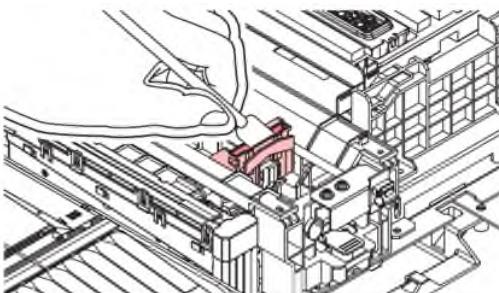
#### Substituição dos Limpadores

O equipamento mantém uma contagem do número de ciclos de limpeza. A mensagem "Replace Wiper" (Substituir limpador) é exibida quando uma contagem predefinida é atingida. Substitua os limpadores sujos ou tortos por novos.

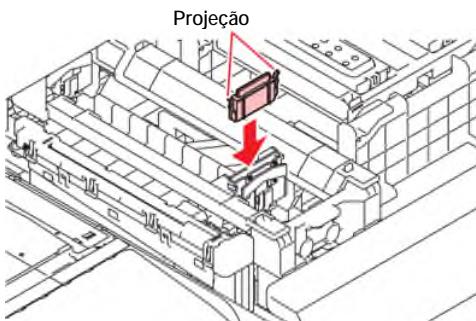
- 1 "Replace Wiper" (Substituir limpador) aparece no visor.
- 2 Na tela do modo LOCAL, selecione [MENU]> [Maintenance] e pressione [ENTER].
  - O menu de Manutenção será exibido.
- 3 Selecione [Station Maint.] > [Replace Wiper], e pressione [ENTER].
  - O carro será movido sobre a placa.
- 4 Abra a tampa frontal.
- 5 Remova o limpador.
  - Segure nas abas laterais em ambos os lados do suporte do limpador e puxe o limpador para fora.



- 6 Limpe o deslizador do limpador.
  - Limpe a tinta e a poeira com um cotonete de limpeza umedecido com líquido de manutenção. Limpe o líquido de manutenção. Não deixe nenhum resíduo de líquido de manutenção.



**7** Instale um novo limpador.



**8** Quando a substituição for concluída, feche a tampa e pressione [ENTER].

- A contagem de uso do limpador é redefinida.

### Substituição do absorvedor da tampa

A máquina mantém uma contagem de uso. A mensagem "Replace Cap Absorber" (Substituir o Absorvedor da Tampa) aparece no visor quando uma contagem predefinida é atingida.

Se o absorvedor de tampa estiver muito sujo ou se a tinta pingar na mídia, substitua-o por um novo absorvedor de tampa.

**1** A mensagem "Replace Cap Absorber" é exibida no visor.

**2** Na tela do modo LOCAL, selecione [MENU]> [Maintenance] e pressione [ENTER].

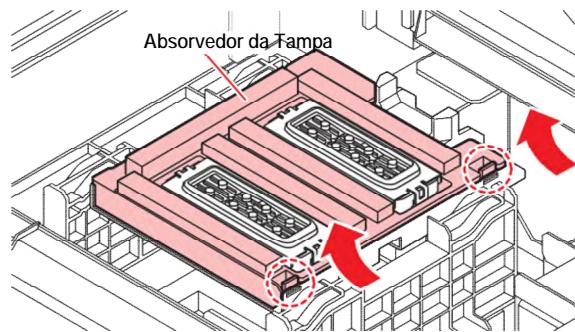
- O menu de Manutenção será exibido.
- O carro será movido sobre a placa.
- A contagem de uso do absorvedor da tampa é redefinida.

**3** Desligue a fonte de energia principal.

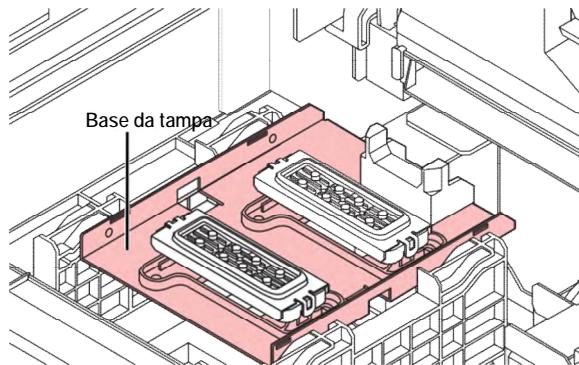
**4** Abra a tampa frontal.

**5** Retire o absorvedor da tampa.

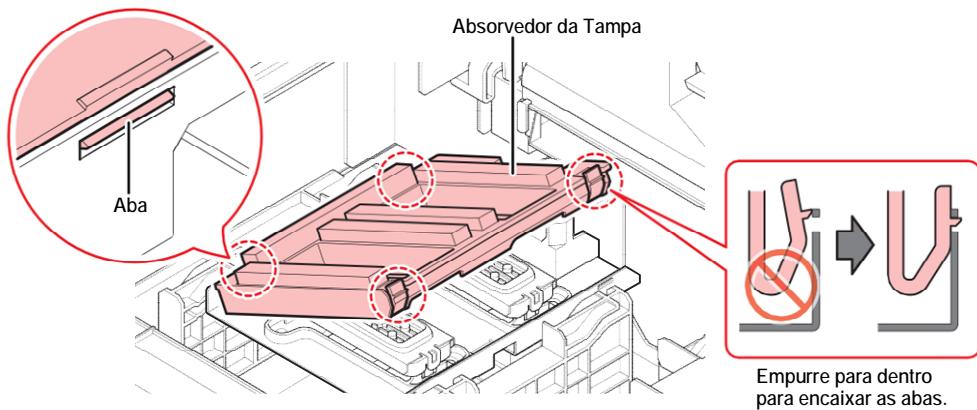
- Empurre as duas abas na frente para remover o absorvedor da tampa



- Evite o gotejamento de tinta ao remover os absorvedores das tampas.

**6** Limpe a base do carro.**7** Instale um novo absorvedor de tampa.

- Empurre as abas do absorvedor de tampa para dentro das fendas na parte traseira do controle deslizante C e prenda as abas na parte frontal.

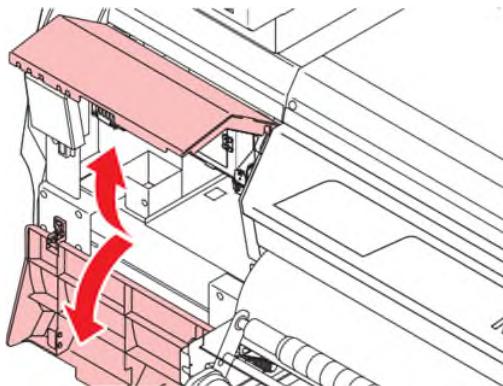
**8** Após a substituição, empurre manualmente o limpador de volta para a posição traseira.**9** Feche a tampa frontal e, em seguida, ligue a energia.

- Confirme se o carro retornou à estação.

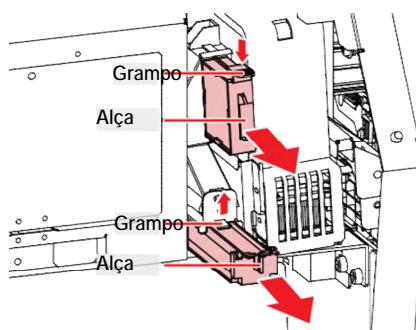
## Substituição do Filtro de Respingos

Verifique o filtro de respingos. Substitua-o se estiver muito sujo.

- 1** Na tela do modo LOCAL, selecione [MENU]> [Maintenance] e pressione [ENTER].
  - O menu de Manutenção será exibido.
- 2** Selecione [Station Maint.] > [Carriage Out] > [Head Maint.], e pressione [ENTER].
  - O carro passa para a posição de manutenção.
- 3** Abra as tampas de manutenção.



- 4** Remova a caixa do filtro de respingos.
  - Pressione a aba na direção da seta e deslize-a para fora na direção da seta para removê-la.



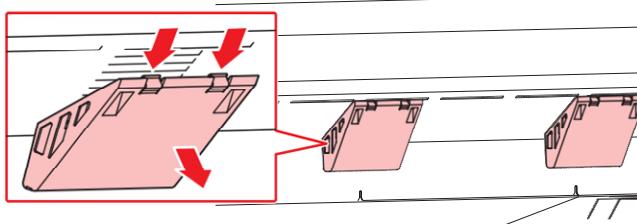
- 5** Substitua o filtro de respingos por um novo.
- 6** Instale a caixa do filtro de respingos.
  - Insira-o até ouvir um som de clique. Confirme se a aba está encaixada.
- 7** Quando a substituição for concluída, feche a tampa e pressione [ENTER].

## Substituição do Filtro do Exaustor

Verifique a condição do filtro do exaustor. Substitua-o se estiver muito sujo.

### 1 Remova a CAIXA do exaustor.

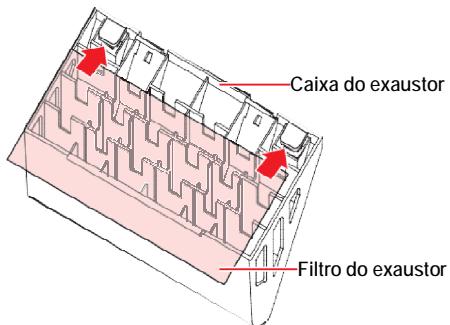
- Empurre as abas na frente para remover a caixa do exaustor.



- Se a caixa do exaustor estiver muito suja, substitua por uma nova.

### 2 Instale um novo filtro do exaustor na caixa do exaustor.

- Pressione o filtro do exaustor no espaço sob as abas da caixa do exaustor.



### 3 Instale a caixa do exaustor.

- Encaixe as abas da caixa do exaustor nas fendas do equipamento e prenda as abas na frente.

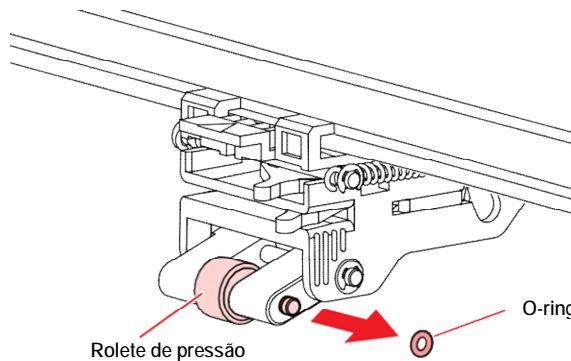
## Substituição do rolete de pressão

A máquina calcula a distância de impressão e, quando atinge o valor especificado, a mensagem "Pinch roller Replace" (Substituição dos Roletes de Pressão) aparece no visor. Se a camada adesiva da folha de cola estiver danificada ou presa ao rolete de pressão mesmo após a limpeza deste, substitua o rolete de pressão por um novo.



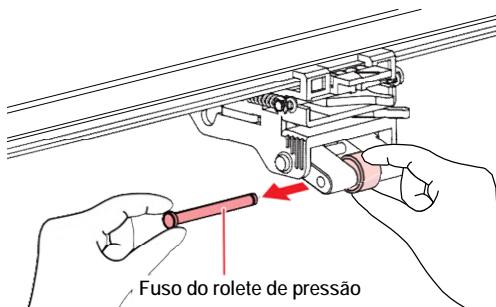
- Desligue a alimentação principal e desconecte o cabo de alimentação antes da substituição.

- 1** Abra a tampa frontal.
- 2** Levante a alavancinha de fixação.
- 3** Retire os O-rings de fixação dos roletes de pressão.



- Os rolos de pressão são pequenos. Tenha cuidado para não os deixar cair no interior do produto.

- 4** Remova o fuso do rolete de pressão.



- 5** Instale um novo rolete de pressão (SP-01015), passe-o pelo eixo do rolete de pressão e fixe-o com um O-ring.
- 6** Feche a tampa frontal.
- 7** Ligue a máquina.
- 8** Na tela do modo LOCAL, selecione [MENU] > [Maintenance] > [Pinch Roller] > [Replace] e pressione [ENTER].
  - A mensagem de troca desaparece.



- O adesivo da mídia adere aos roletes de pressão. Substitua-os regularmente.
- Recomendação de substituição: a cada 3 meses

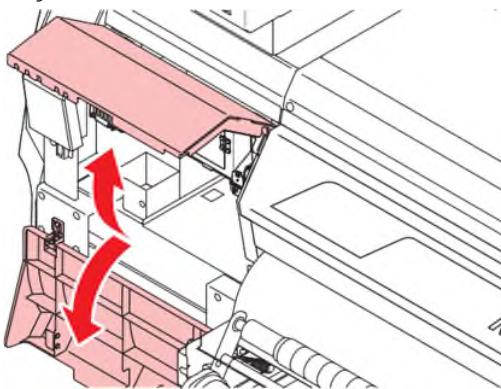
## Substituição do suporte de mídia

Se o suporte de mídia ficar deformado e tocar o carro ou o cabeçote de impressão, substitua-o por um novo suporte de mídia.



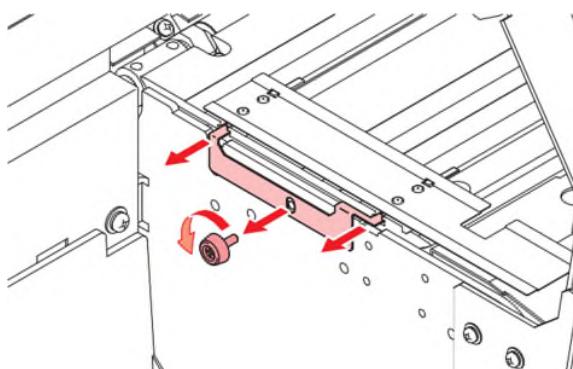
- Desligue a alimentação principal e desconecte o cabo de alimentação antes da substituição.

### 1 Abra as tampas de manutenção.

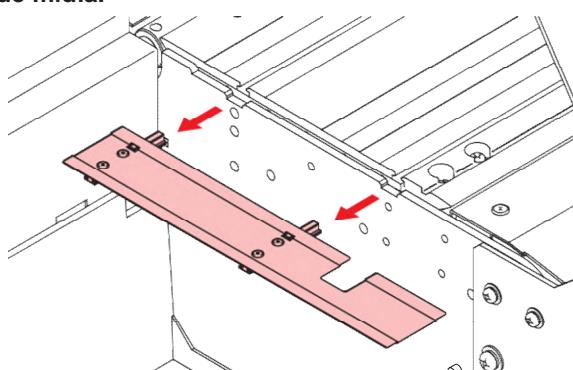


### 2 Remova o parafuso lateral e retire a tampa do suporte de mídia.

- Conforme ilustrado na figura a seguir, alguns tipos de suportes de mídia não são aparafusados, mas todos os tipos são removidos da placa da mesma maneira.

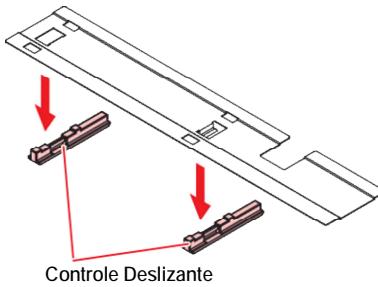


### 3 Remova o suporte de mídia.



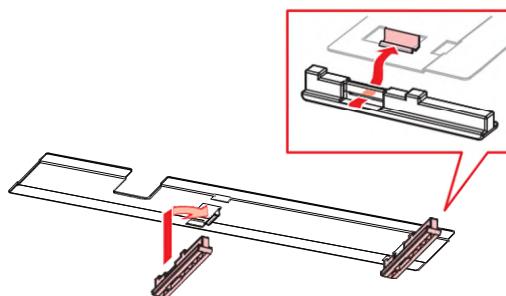
- Se os deslizadores estiverem aparafusados ao suporte de mídia, descarte o suporte removido e substitua-o pelo fornecido.

**4** Remova os deslizadores do suporte de mídia. (Caso não seja do tipo que está apafusado.)

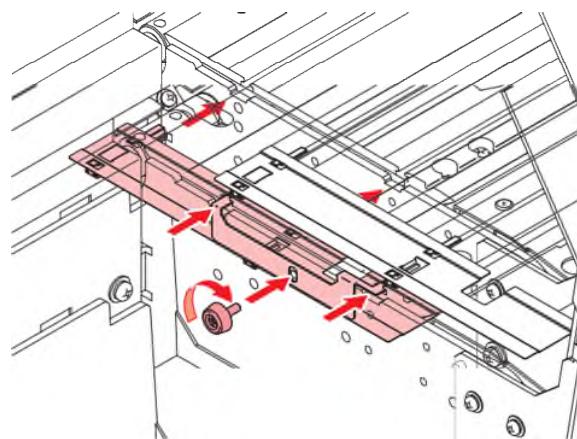


**5** Fixe os deslizadores ao novo suporte de mídia.

- Encaixe os orifícios dos controles deslizantes nas alças do suporte de mídia.



**6** Instale o novo suporte de mídia na placa.



**7** Prenda a tampa do suporte de mídia com o parafuso.

**8** Feche as tampas de manutenção.

## Substituição do tanque de tinta residual

A tinta usada durante a limpeza do cabeçote e outros processos é coletada no tanque de tinta residual no lado inferior direito do equipamento.

Este produto mantém o controle do nível de tinta residual. Uma mensagem "Check Waste Ink Tank" (Verificar Tanque de Tinta Residual) é exibida quando o nível predefinido é atingido. Use isso como guia para substituir o tanque de tinta residual.



- Para um tanque de 2 litros, o nível predefinido é de 80% (1,6 L).
- Continuar a usar o produto sem descartar a tinta residual pode resultar no transbordamento da tinta residual do tanque de tinta residual. Verifique visualmente os níveis de tinta no tanque de tinta residual cerca de uma vez por semana.



- Preste muita atenção à ventilação e certifique-se de usar óculos de proteção, luvas e máscara ao manusear a tinta, líquido de manutenção, tinta residual ou outras soluções utilizadas com este equipamento. A tinta vazada pode aderir à pele ou entrar em contato com os olhos ou a boca.



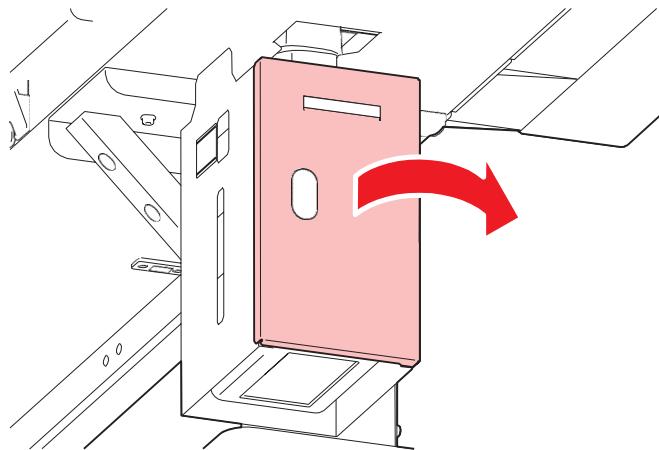
### Quando a mensagem "Check Waste Ink Tank" for exibida

- 1** A mensagem "Check Waste Ink Tank" (Verificar tanque de tinta residual) é exibida no visor.
- 2** Verifique os níveis de tinta residual no tanque de tinta residual.
  - Se você notar alguma discrepância em relação aos níveis reais, prossiga para a próxima etapa.
  - Se não houver discrepância, substitua (descarte) o tanque de tinta residual consultando ["Substituição do tanque de tinta residual"\(P. 34\)](#).
- 3** Na tela do modo LOCAL, selecione [MENU]> [Maintenance] e pressione [ENTER].
  - O menu de Manutenção será exibido.
- 4** Selecione [Replace Wasteinktank] e pressione [ENTER].
  - "Replace Wasteinktank Level: 80 % (1,6 L)" é exibido no visor.
- 5** Pressione para ajustar o nível.
- 6** Pressione [ENTER] quando o ajuste estiver concluído.

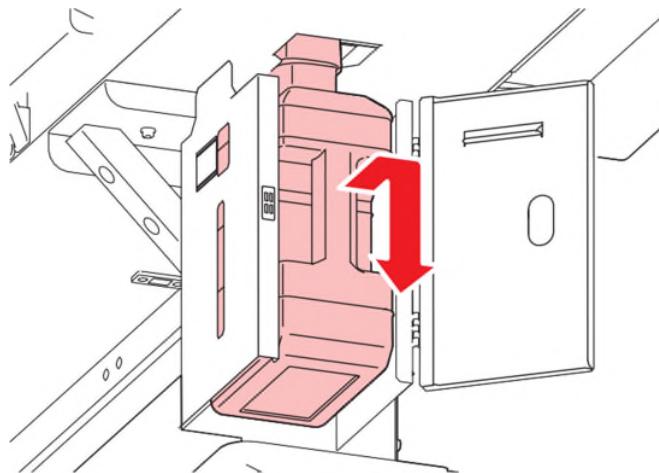
### Substituição do tanque de tinta residual

- 1** Na tela do modo LOCAL, selecione [MENU]> [Maintenance] e pressione [ENTER].
  - O menu de Manutenção será exibido.
- 2** Selecione [Replace Wasteinktank] e pressione [ENTER].
  - "Replace Wasteinktank Level: 80 % (1,6 L)" é exibido no visor.

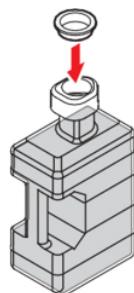
**3** Abra a tampa do tanque de resíduos de tinta.



**4** Segure a alça do tanque de tinta residual e deslize para fora.

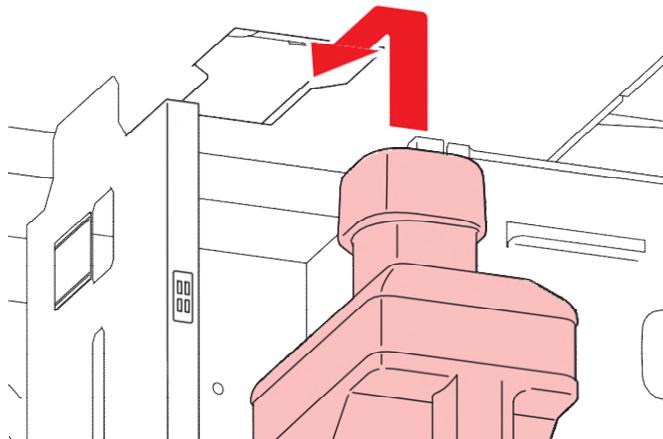


**5** Prenda a tampa ao tanque de tinta residual sem tampa e use fita adesiva para evitar vazamento de tinta residual.

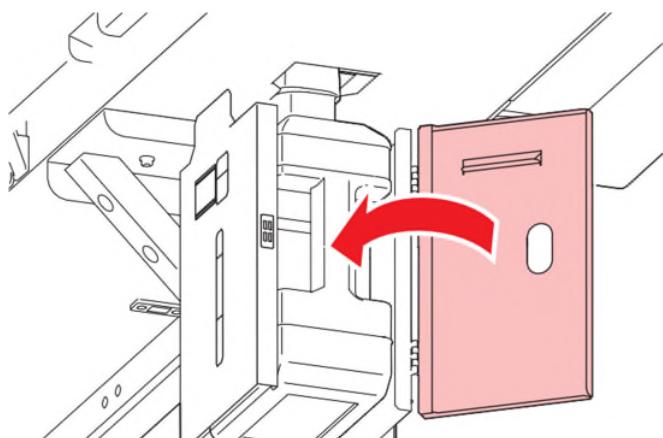


- Ao descartar tinta, líquido de manutenção ou outro líquido usado com o produto, ou recipientes ou tecido não tecido contaminados com tinta ou outro líquido, entre em contato com um operador de descarte de resíduos industriais ou descarte o produto de acordo com as leis e regulamentos locais.

**6** Instale um novo tanque de tinta residual.



**7** Feche a tampa do tanque de resíduos de tinta.



**8** Pressione [ENTER].

- O nível de tinta residual será redefinido.

## Substituição da Tampa da Garrafa de Tinta

Como regra geral, substitua anualmente. Para obter instruções de substituição, consulte a seção "Substituição da Tinta".



- Preste muita atenção à ventilação e certifique-se de usar óculos de proteção, luvas e máscara ao manusear a tinta, líquido de manutenção, tinta residual ou outras soluções utilizadas com este equipamento. A tinta vazada pode aderir à pele ou entrar em contato com os olhos ou a boca.







## **Cuidados e manutenção**

---

Junho de 2025

**MIMAKI ENGINEERING CO.,LTD.**  
2182-3 Shigeno-otsu, Tomi-shi, Nagano 389-0512 JAPÃO

---

D203892-10-30062025

**Mimaki**™

DHC

AT

FW : 1.0

© MIMAKI ENGINEERING CO., LTD.2025